

# 'Yeah, he's my Daddy': Linguistic Constructions of Fictive Kinships in a Street-Level Sex Work Community

Kathleen Weinkauf

## Abstract

This paper examines how language assists in the construction of fictive kinship networks amongst U.S. street-level sex workers, thereby establishing affective ties and obligations as well as a definitive power structure between various members of their community and social hierarchy. Research findings suggest that these kin structures impact sex workers' sense of agency in relation to others while simultaneously providing an additional means of insulation, alienation, and even exclusion from the dominant culture. This study indicates that language use within this community operates as a discursive framework that plays a critical role in relationship formation and maintenance.

"É, Ele É Meu Pai": Construções Lingüísticas De Laços Familiares Na Comunidade De Trabalhadores Sexuais De Rua.

Kathleen Weinkauf

Este artigo analisa como a linguagem auxilia na construção de redes de parentesco fictício entre trabalhadores de sexo de rua nos EUA, estabelecendo laços afetivos e obrigações, bem como uma estrutura de poder definitivo entre os vários membros de sua comunidade e da hierarquia social. Os resultados da pesquisa sugerem que estas estruturas familiares afetam o sentido de agência dos trabalhadores de sexo em relação aos outros, ao mesmo tempo proporcionando um meio suplementar de isolamento, alienação e até a exclusão da cultura dominante. Este estudo indica que o uso da linguagem dentro desta comunidade funciona como uma estrutura discursiva

« Oui, il est mon papa » : Les constructions linguistiques d'une parenté fictive dans la communauté du travail du sexe de rue  
Kathleen Weinkauf

Cet article examine comment la langue facilite la construction parmi les travailleurs du sexe de rue des réseaux de parenté fictive qui établissent des liens affectifs et des obligations ainsi qu'une structure de pouvoir définitive entre les divers membres de leur communauté et leur hiérarchie sociale. Les conclusions de la recherche suggèrent que ces structures de parenté affectent le sens d'agence des travailleurs du sexe vis-à-vis aux autres tout en fournissant simultanément un moyen supplémentaire d'isolation, d'aliénation ou même d'exclusion de la culture dominante. Cette étude indique que le langage au sein de cette communauté fonctionne comme un cadre de discours qui joue un rôle crucial pour la formation et l'entretien des relations.

Sí, es mi papá : Construcciones lingüísticas de parentesco ficticio en la comunidad callejera de trabajo sexual

Kathleen Weinkauf

Este trabajo examina cómo el lenguaje asiste en la construcción de redes de parentesco ficticio entre los trabajadores sexuales estadounidenses que trabajan al nivel de la calle, y así establece lazos y obligaciones afectivos tanto como una estructura definitiva de poder entre varios miembros de su comunidad y jerarquía social. La investigación sugiere que estas estructuras de parentesco afectan el sentido de agencia del trabajador sexual en relación a los demás mientras simultáneamente proporcionan una medida adicional de aislamiento,

enajenación y hasta exclusión de la cultura dominante. Este estudio indica que el uso del lenguaje dentro de esta comunidad opera como un marco discursivo que desempeña un papel crítico en la formación y mantenimiento de relaciones.

“对，他是我爸爸。”接头性工作群体中虚有亲戚关系的语言学结构

Kathleen Weinkauf

本文调查了语言是如何帮助美国街头性工作者建立虚有的亲属关系，并由此在不同的成员和不同社会层次建立感情纽带，互相约束关系和决定性的权力结构。调查结果表明这些亲属结构影响性工作者与他人的关系并同时又是另一种隔绝，疏远甚至排斥主流文化的途径。本研究显示在这一团体中语言应用对相互关系的形成和维护起到关键作用。